

HMD

HMD SKYLINE

Ръководство на потребителя

Съдържание

1	Относно това ръководство на потребителя	5
2	Първи стъпки	6
	Поддържане на телефона актуализиран	6
	Клавиши и части	6
	Поставяне на SIM картата и картата с памет	8
	Зареждане на телефона	9
	Включване и настройване на телефона	10
	Използване на сензорния екран	11
	Използване на eSIM карта	14
3	Защита на телефона	16
	Заклучване или отключване на телефона	16
	Защита на телефона чрез заключване на екрана	16
	Защита на телефона с пръстов отпечатък	16
	Защитете телефона с лицето си	17
	Намерете изгубения си телефон	18
4	Основна информация	19
	Персонализиране на телефона	19
	Известия	20
	Управление на силата на звука	21
	Автом. корекция на текст	22
	Живот на батерията	22
	Разширяване на паметта на телефона с виртуална RAM памет	23
	Достъпност	24
5	Свързване със семейство и приятели	25
	Обаждания	25
	Контакти	25
	Изпращане на съобщения	26
	Имейл	26

6	Камера	27
	Основна информация за камерата	27
	Вашите снимки и видеоклипове	27
7	Интернет и връзки	29
	Активиране на Wi-Fi	29
	Сърфиране в интернет	29
	Bluetooth®	30
	NFC	31
	VPN	32
8	Организиране на деня	33
	Дата и час	33
	Будилник	33
	Календар	34
9	Кarti	35
	Намиране на места и получаване на упътвания	35
10	Приложения, актуализации и резервни копия	36
	Изтегляне на приложения от Google Play	36
	Актуализиране на софтуера на телефона	36
	Създаване на резервно копие на данните	37
	Възстановяване на първоначалните настройки и премахване на личното съдържание от телефона	37
11	Информация за продукта и безопасността	38
	За вашата безопасност	38
	Мрежови услуги и разходи	40
	Спешни обаждания	41
	Грижи за устройството	42
	Рециклиране	42

Знак със зачеркнат контейнер	43
Информация за батерията и зарядното устройство	43
Малки деца	45
Никел	45
Медицински изделия	45
Имплантирани медицински изделия	45
Слух	46
Защита на устройството от опасно съдържание	46
Превозни средства	47
Потенциално взривоопасни среди	47
Информация за сертифициране	47
Информация за управлението на права върху електронно съдържание	48
Авторски права и други забележки	48

1 Относно това ръководство на потребителя



Важно: За важна информация относно безопасното използване на устройството и батерията прочетете „Информация за продукта и безопасността“, преди да започнете да използвате устройството. За да разберете как да започнете да използвате новото си устройство, прочетете ръководството на потребителя.

2 Първи стъпки

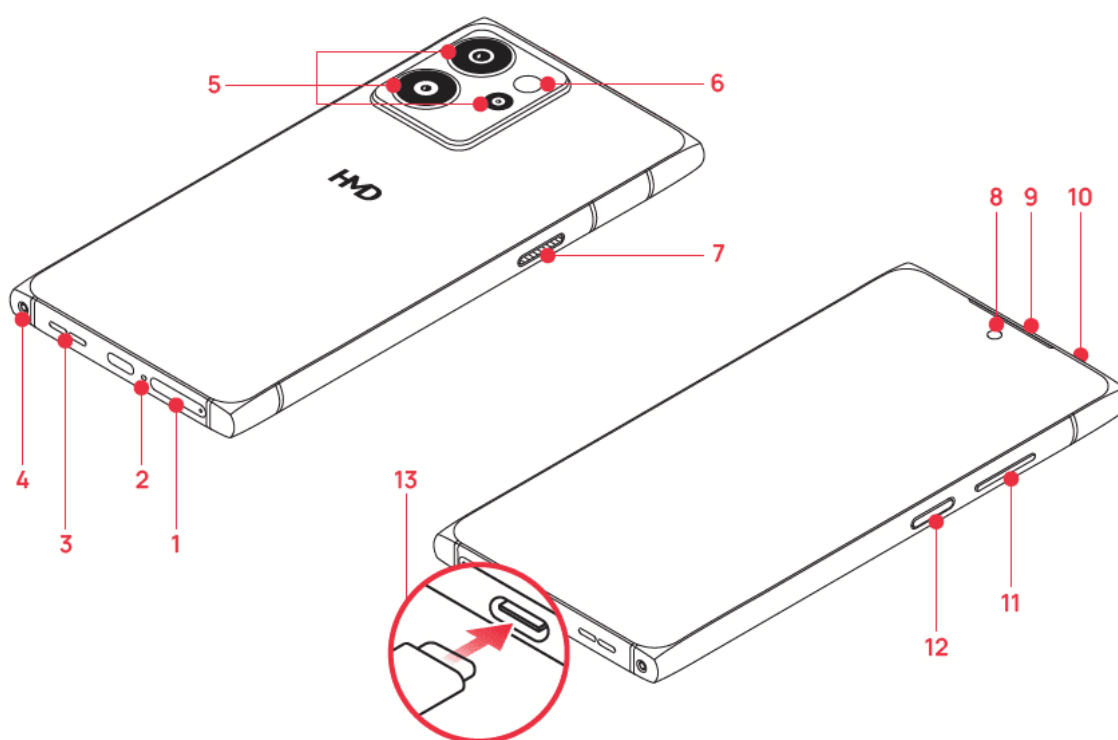
ПОДДЪРЖАНЕ НА ТЕЛЕФОНА АКТУАЛИЗИРАН

Софтуерът на Вашия телефон

Поддържайте телефона си актуализиран и приемайте наличните актуализации на софтуера, за да получавате нови и подобрени функции за телефона. Освен това актуализирането на софтуера може да подобри работата на телефона.

КЛАВИШИ И ЧАСТИ

Вашият телефон



Това ръководство за потребителя се отнася за следните модели: TA-1600, TA-1688.

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Слот за SIM карта и карта с памет | 6. Светкавица |
| 2. Микрофон | 7. Бутон „Персонализирано“/„Бързо“ |
| 3. Високоговорител | 8. Камера |
| 4. Отключване на задния капак | 9. Слушалка |
| 5. Камера | 10. Сензор за близост |

- | | |
|---|------------------|
| 11. Клавиши за сила на звука | 13. USB конектор |
| 12. Клавиш за захранване/заклучване,
сензор за пръстов отпечатък | |

Някои от аксесоарите, споменати в това ръководство на потребителя, като например зарядно устройство, слушалки или кабел за данни, може да се продават отделно.

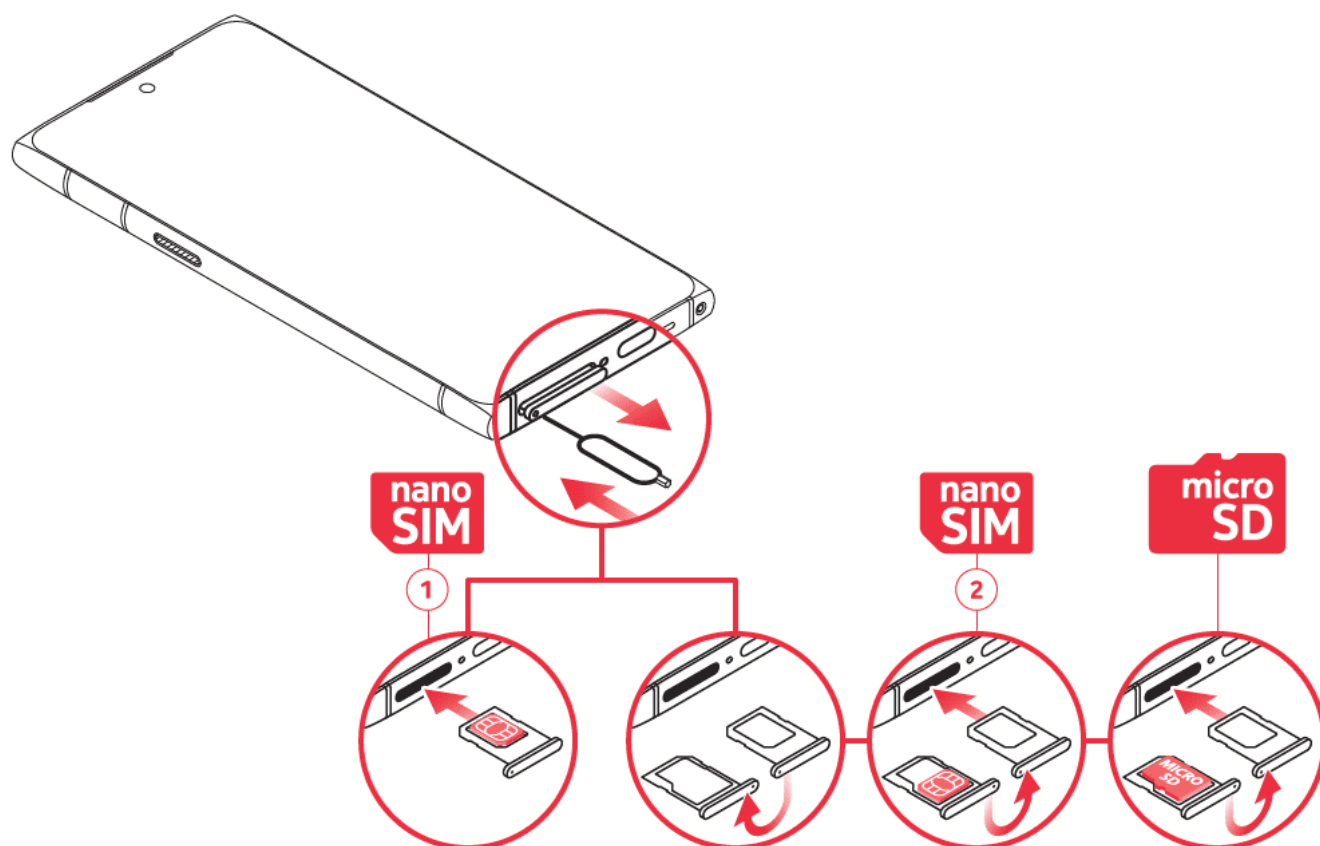
Части и конектори, магнетизъм

Не свързвайте към продукти, които създават изходен сигнал, тъй като това може да повреди устройството. Не свързвайте източници на напрежение към аудиоконектора. Ако свържете към аудиоконектора външно устройство или слушалки, различни от одобрените за използване с това устройство, обърнете специално внимание на силата на звука.

Някои части на устройството са магнитни. Устройството може да привлича метални предмети. Не поставяйте кредитни карти или други карти с магнитна лента близо до него за продължителни периоди от време, тъй като може да бъдат повредени.

ПОСТАВЯНЕ НА SIM КАРТАТА И КАРТАТА С ПАМЕТ

Поставяне на картите



1. Отворете поставката за SIM и карта с памет: вкарайте острата част на инструмента за отваряне в отвора на поставката и я плъзнете навън.
2. Поставете nano-SIM картата в слота за SIM карта, разположен в поставката, с областта на контактите нагоре.
3. Ако имате вариант с две SIM карти, поставете втората SIM карта в слота за SIM2 карта.
4. Ако имате карта с памет, поставете я в слота за карта с памет.
5. Плъзнете поставката обратно.

Използвайте само оригинални nano-SIM карти. Използването на несъвместими SIM карти може да повреди картата или устройството, както и съхраняваните в картата данни.

И двете SIM карти са достъпни едновременно, когато устройството не се използва, но когато едната SIM карта е активна, например при обаждане, другата може да е недостъпна.

Използвайте само съвместими карти с памет, одобрени за употреба с това устройство. Несъвместимите карти може да повредят картата и устройството, както и данните, съхранявани в картата.

Ако имате eSIM карта

Ако имате eSIM карта, а не физическа SIM карта, включете телефона и следвайте инструкциите на екрана му. За активиране на eSIM карта е необходима Wi-Fi връзка. За закупуване на eSIM карта се обърнете към мрежовия си оператор. Имайте предвид, че ако имате телефон за една SIM карта, само една карта може да бъде активна – физическа или eSIM. Ако имате телефон за две SIM карти, могат да бъдат активни две карти едновременно – две физически SIM карти или една физическа SIM и една eSIM карта. За повече информация за eSIM картите се обърнете към мрежовия си оператор.



Съвет: За да разберете дали вашият телефон може да използва 2 SIM карти, вижте етикета на кутията за продажба. Ако в етикета има 2 IMEI кода, Вашият телефон е с две SIM карти.



Забележка: Ако телефонът ви е с две SIM карти и имате само една поставка за SIM карта, не можете едновременно да използвате две SIM карти и карта с памет.



Важно: Не изваждайте картата с памет, докато се използва от приложение. Това действие може да повреди картата с памет и устройството, както и данните, съхранявани в картата.



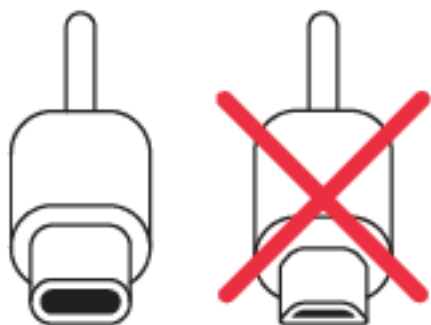
Съвет: Използвайте бърза, до 1 TB microSD карта с памет от известен производител.



Забележка: Предварително инсталираният системен софтуер и приложения използват значителна част от паметта.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Зареждане на батерията



1. Включете съвместимо зарядно устройство в електрически контакт.
2. Свържете кабела към телефона.

Можете да зареждате телефона с безжично зареждане. Използвайте само съвместими с Qi устройства за безжично зареждане.

Телефонът поддържа USB-C кабел. Можете да зареждате телефона си и от компютър с помощта на USB кабел, но това може да отнеме повече време.

Ако батерията е напълно разредена, може да минат няколко минути, преди да се покаже индикаторът за зареждане.

Модел зарядно устройство

Заредете вашето устройство със зарядното HHAD-033N. Възможно е HMD Global да предлага допълнителни модели батерии или зарядни устройства за това устройство. Времето на зареждане може да е различно в зависимост от възможностите на устройството. Някои от аксесоарите, споменати в това ръководство на потребителя, като зарядно устройство, слушалки или кабел за данни, може да се продават отделно.

Когато в кутията не е включено зарядно устройство, зареждайте устройството с помощта на кабела за данни (включен в комплекта) и захранващ USB адаптер (може да се продава отделно). Можете да зареждате устройството с кабели и адаптери за захранване на трети страни, които са съвместими с USB 2.0 или по-нова версия, с приложимите държавни разпоредби, както и с международните и регионалните стандарти за безопасност. Други адаптери може да не отговарят на приложимите стандарти за безопасност и зареждането с тях може да породят риск от имуществени щети или нараняване. Препоръчително е да използвате захранващ адаптер с входяща мощност 100-240V~50/60Hz 0.3A и изходяща мощност 5.0V/2A, за да оптимизирате зареждането на устройството.

ВКЛЮЧВАНЕ И НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Включване на телефона

Когато включите телефона за първи път, той ще Ви преведе през стъпките за задаване на връзките с мрежата и настройките на телефона.

1. Натиснете и задръжте клавиша за захранване.
2. Избор на език и регион.
3. Следвайте инструкциите, показвани на телефона.

Прехвърляне на данни от предишен телефон

Можете да прехвърляте данни от стар телефон в новия си телефон посредством профила си в Google.

За да направите резервно копие на данните от стария си телефон в профил в Google, вижте ръководството на потребителя за него.

Възстановяване на настройките за приложения от предишен телефон с Android™

Ако предишното ви устройство е било с Android и сте го настроили да създава резервно копие на данните ви в профила ви в Google, можете да възстановите настройките и паролите за приложенията си.

1. Докоснете **Настройки** > **Пароли и профили** > **Добавяне на профил** > **Google**.
2. Изберете кои данни искате да възстановите на новия си телефон. Синхронизирането започва автоматично, след като телефонът се свърже с интернет.

Изключване на телефона

За да изключите телефона си, натиснете едновременно клавиша за захранване и клавиша за увеличаване на силата на звука и изберете **Изключване на захранването**.

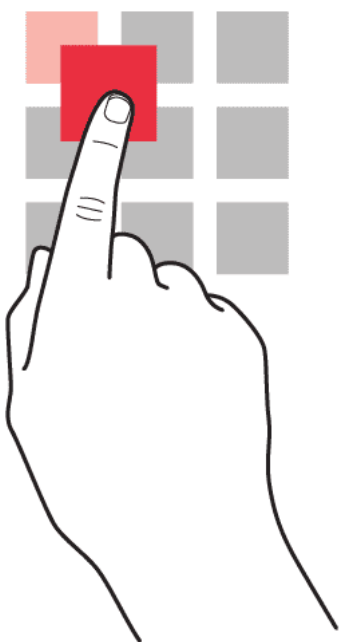


Съвет: Ако искате да изключите телефона си, като натиснете и задържите клавиша за захранване, докоснете **Настройки** > **Система** > **Жестове** > **Натиснете и задържете бутона за захранване** и изключете **Задържете за Асистент**.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕНЗОРНИЯ ЕКРАН

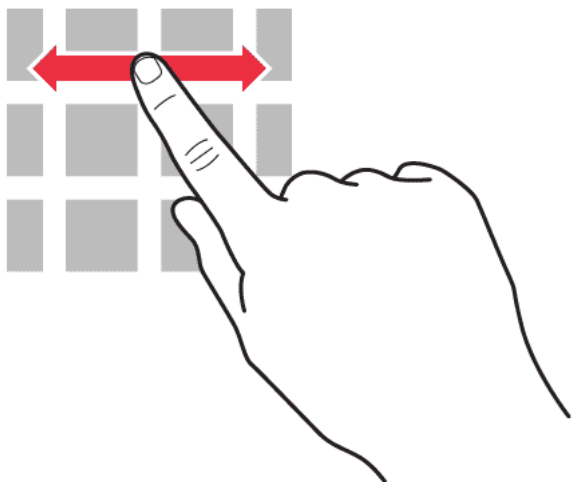
Важно: Избягвайте да драскате по сензорния екран. Никога не използвайте обикновена химикалка, молив или друг остър предмет по сензорния екран.

Докосване и задържане за преместване на елемент с плъзгане



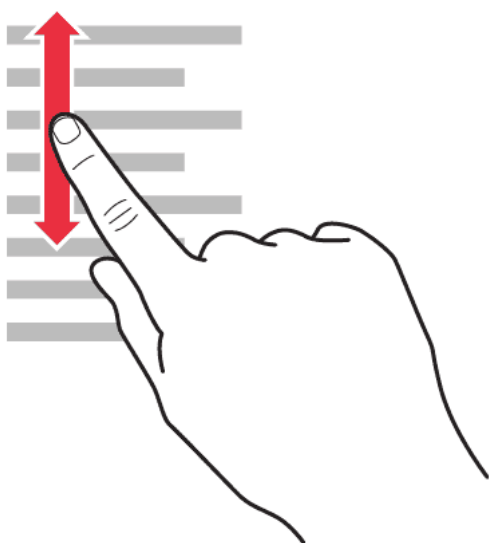
Поставете пръста си върху даден елемент за няколко секунди и плъзнете пръста си по екрана.

Плъзгане



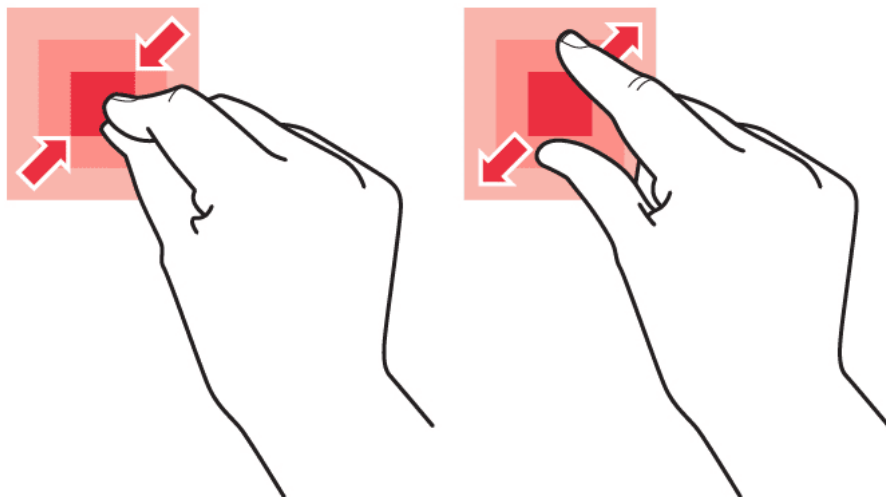
Поставете пръста си върху екрана и го плъзнете в желаната посока.

Превъртане на дълъг списък или меню



Плъзнете пръста си с бързо движение, все едно прелиствате, нагоре или надолу по екрана и вдигнете пръста си. За да спрете превъртането, докоснете екрана.

Увеличаване или намаляване на мащаба



Поставете 2 пръста върху даден елемент, като например карта, снимка или уеб страница, и раздалечете или съберете пръстите си с плъзгане.

Заклучване на ориентацията на екрана

Плъзнете надолу от горната част на екрана и докоснете **Автоматично завъртане** > **Включено**. Екранът се завърта автоматично, когато завъртите телефона на 90 градуса.

За да заключите екрана във вертикална ориентация, плъзнете бързо от горния край на екрана и докоснете **Автоматично завъртане** > **Изкл.**

Навигация с жестове

За да включите жестовата навигация, докоснете **Настройки** > **Система** > **Жестове** > **Режим на навигация** > **Жестова навигация**.

- За да видите всичките си приложения, на началния екран плъзнете нагоре по екрана.
- За да отидете на началния екран, плъзнете нагоре от долната част на екрана. Приложението, в което сте били, остава отворено във фонов режим.

- За да видите кои приложения сте отворили, плъзнете нагоре от долната част на екрана, без да пускате пръста си, докато видите приложенията, и след това отпуснете пръста си. За да превключите към друго отворено приложение, докоснете приложението. За да затворите всички отворени приложения, плъзнете бързо надясно през всички приложения и докоснете **ИЗЧИСТВАНЕ НА ВСИЧКО**.
- За да се върнете към предишния екран, в който сте били, плъзнете от десния или левия край на екрана. Телефонът запомня всички приложения и уеб сайтове, които сте посетили от последния път, когато екранът е бил заключен.

Навигация с клавиши

За да включите навигационните клавиши, докоснете **Настройки** > **Система** > **Жестове** > **Режим на навигация** > **Навигация с 3 клавиша**.

- За да видите всичките си приложения, плъзнете нагоре от долната част на началния екран.
- За да отидете на началния екран, докоснете **●**. Приложението, в което сте били, остава отворено във фонов режим.
- За да видите кои приложения сте отворили, докоснете **■**. За да превключите към друго отворено приложение, плъзнете надясно и докоснете приложението. За да затворите всички отворени приложения, плъзнете бързо надясно през всички приложения и докоснете **ИЗЧИСТВАНЕ НА ВСИЧКО**.
- За да се върнете към предишния екран, в който сте били, докоснете **◀**. Телефонът запомня всички приложения и уеб сайтове, които сте посетили от последния път, когато екранът е бил заключен.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ESIM КАРТА

Активиране на eSIM карта

Ако не сте активирали своята eSIM карта, когато сте включили телефона за първи път, можете да я активирате в настройките. Ако нямате физическа SIM карта, поставена в телефона, ви е необходима Wi-Fi връзка, за да активирате своята eSIM карта: докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **Интернет** и включете **Wi-Fi**.

1. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **SIM карти**.
карта, докоснете **Добавяне на SIM** > **Настройване на eSIM**.
2. Ако нямате поставена физическа SIM карта в телефона си, докоснете **Настройване на eSIM**. Ако вече имате поставена физическа SIM
3. Ако имате QR код от мрежовия си оператор, сканирайте го с телефона си или докоснете **Нужда от помощ?** > **Въведете го ръчно** и въведете кода,

който сте получили от мрежовия си оператор.

4. Докоснете **Продължаване** > **Изтегляне** и изчакайте, докато eSIM

картата се изтегли в телефона ви.

5. Докоснете **Настройки** и eSIM картата и включете **Използване на eSIM**.

Може да имате до 10 eSIM карти на този телефон в зависимост от размера на тези eSIM. Ако нямате достатъчно място за вашите eSIM, премахнете някоя eSIM от **Настройки**.

Превключване между eSIM карти

Ако имате няколко eSIM карти и желаете да превключите към използване на друга eSIM карта, докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **SIM карти**, докоснете eSIM картата, която желаете да използвате, и включете **Използване на eSIM**.

Превключване към физическа SIM карта

1. Поставете SIM карта в телефона.
2. Връзката на телефона с eSIM мрежата се прекъсва. Докоснете **OK**, за да продължите.
3. След като телефонът прочете SIM картата, докоснете SIM картата и включете **Използване на SIM**.

Премахване на eSIM карта от телефона

За да премахнете eSIM карта от телефона си, докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **SIM карти**, докоснете eSIM картата, която желаете да премахнете, и докоснете **Изтриване на eSIM**. Обърнете внимание обаче, че това не прекратява вашия абонамент към мрежовия ви оператор. Ако желаете да използвате премахнатата eSIM карта в телефона си по-късно, свържете се с мрежовия си оператор.

3 Защита на телефона

ЗАКЛЮЧВАНЕ ИЛИ ОТКЛЮЧВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Заклучване на телефона

Ако искате да избегнете неволно извършване на обаждане, когато телефонът е в джоба или чантата Ви, можете да заключите клавишите и екрана.

За да заключите клавишите и екрана, натиснете клавиша за захранване.

Отключване на клавишите и екрана

Натиснете клавиша за захранване и прокарайте пръст нагоре през екрана. При поискване въведете допълнителни идентификационни данни.

ЗАЩИТА НА ТЕЛЕФОНА ЧРЕЗ ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЕКРАНА

Можете да настроите телефона да изисква удостоверяване при отключване на екрана.

Настройване на заключването на екрана

1. Докоснете **Настройки** > **Сигурност и поверителност** > **Отключване на устройството** > **Заклучване на екрана**.
2. Изберете типа заключване и следвайте инструкциите на телефона.

ЗАЩИТА НА ТЕЛЕФОНА С ПРЪСТОВ ОТПЕЧАТЪК

Добавяне на пръстов отпечатък

1. Докоснете **Настройки** > **Сигурност и поверителност** > **Отключване на устройството** > **Отключване с лице и пръстов отпечатък**.
2. Изберете резервния начин за отключване, който искате да използвате за заключения екран, и изпълнете инструкциите, показвани на телефона.

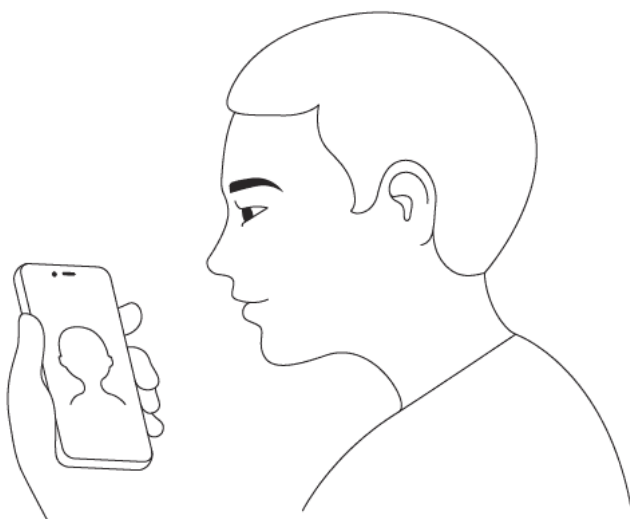
Отключване на телефона с пръстов отпечатък

Поставете регистрирания пръст върху клавиша за захранване.

Ако има грешка в сензора за пръстови отпечатьци и не можете да използвате алтернативни методи за влизане, за да възстановите или нулирате телефона по някакъв начин, занесете телефона в оторизиран сервиз. Може да има допълнителни такси, а всички лични данни може да бъдат изтрети от телефона. За повече информация се свържете с най-близкия сервизен пункт за телефона или с Вашия търговски представител.

ЗАЩИТЕТЕ ТЕЛЕФОНА С ЛИЦЕТО СИ

Настройване на удостоверяване с лице



1. Докоснете **Настройки** > **Сигурност и поверителност** > **Отключване на устройството** > **Отключване с лице и пръстов отпечатък**.
2. Изберете резервните начини за отключване, които искате да използвате за заключения екран, и изпълнете инструкциите, показвани на телефона.

Дръжте очите си отворени и се погрижете лицето Ви да се вижда изцяло и да не е закрито от нищо например шапка или слънчеви очила.



Забележка: Отключването на телефона с лице е по-несигурно, отколкото използването на пръстов отпечатък, фигура или парола. Телефонът ви може да бъде отключен от някого или нещо, което изглежда подобно на вас. Отключването с лице може да не работи както трябва, ако светлината идва отзад, или ако наоколо е прекалено тъмно или светло.

Отключване на телефона с лице

За да отключите телефона, просто включете екрана и погледнете към предната камера.

Ако възникне грешка при разпознаването на лицето ви и не можете да използвате алтернативни начини за влизане, за да възстановите или нулирате настройките на телефона, ще се наложи да потърсите сервизно обслужване. Може да има допълнителни такси, а всички лични данни може да бъдат изтрети от телефона. За повече информация се свържете с най-близкия оторизиран сервизен център за телефона или с търговеца, от когото сте закупили телефона.

НАМЕРЕТЕ ИЗГУБЕНИЯ СИ ТЕЛЕФОН

Намиране или заключване на телефона

Ако загубите телефона си, е възможно да можете да го намерите, заключите или изтриете данните му дистанционно, ако сте влезли в профил в Google. "Намиране на устройството ми" е включено по подразбиране за телефони, свързани с профил в Google.

За да използвате "Намиране на устройството ми", загубеният ви телефон трябва да бъде:

- Включен
- Влязъл в профил в Google
- Свързан с мобилни данни или Wi-Fi
- Видим в Google Play
- Местоположението е включено
- С включена функция „Открий устройството ми“

Когато функцията „Открий устройството ми“ се свърже с телефона ви, ще виждате местоположението на телефона, а той ще получи известие.

1. Отворете android.com/find от компютър, таблет или телефон, свързан към интернет и влезте в профила си в Google.
2. Ако имате повече от един телефон, щракнете върху загубения телефон в горната част на екрана.
3. На картата ще виждате къде приблизително е телефона. Местоположението е приблизително и може да не е точно.

Ако устройството ви не може да бъде намерено, "Намиране на устройството ми" ще покаже последното му известно местоположение, ако е налично. За да заключите телефона си или да изтриете данните му, следвайте инструкциите в уебсайта.

4 Основна информация

ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Смяна на тапета

Докоснете **Настройки** > **Тапет и икона** > **Тапет и стил**.

Смяна на тона на звънене на телефона

Докоснете **Настройки** > **Звук и вибрация** > **Мелодия на телефона (SIM1)** или **Мелодия на телефона (SIM2)** и изберете мелодията.

Смяна на звука за известията за съобщение

Докоснете **Настройки** > **Звук и вибрация** > **Звук по подразбиране за известията**.

Определяне на функциите на програмируемите клавиши

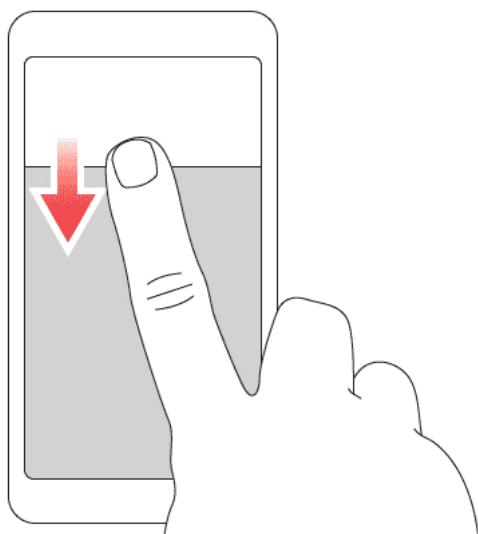
С програмируемите клавиши можете бързо да се обадите на вашите спешни контакти или да отваряте приложения, например.

Докоснете **Настройки** > **Персонализиран бутон**.

- За да изберете какво да се случва, когато натиснете и задържите програмируемия клавиш, докоснете **Персонализиран бутон** > **Натиснете и задържете** и изберете от наличните опции. Ако изберете **Набиране на контакти при спешни случаи**, телефонът ще Ви насочи да добавите данните за контактите при спешни случаи, ако все още не сте го направили. След това, когато натиснете и задържите програмируемия клавиш, телефонът се обажда на първия от вашите спешни контакти. Ако няма отговор, телефонът ще набере следващия контакт за спешни случаи. Заедно с обаждането телефонът изпраща и връзка към Вашето местоположение в съобщение до контактите за спешни случаи.
- За да изберете какво да се случва, когато натиснете двукратно програмируемия клавиш, докоснете **Персонализиран бутон** > **Двойно натискане** и изберете от наличните опции.
- За да изберете какво да се случва, когато натиснете два пъти клавиша за захранване, докоснете **Клавиш за захранване** > **Двойно натискане** и изберете от наличните опции.

ИЗВЕСТИЯ

Използване на панела за известия

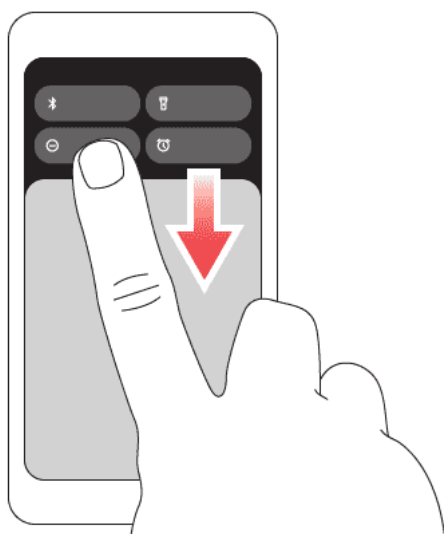


Когато получавате нови известия, като съобщения или пропуснати обаждания, в горната част на екрана се показват икони.

За да видите повече информация за известията, плъзнете надолу от горната част на екрана. За да затворите изгледа, плъзнете бързо нагоре по екрана.

За да промените настройките за известия на дадено приложение, докоснете **Настройки** > **Известия** > **Приложение известия** > **Най-скорошни** > **Всички приложения** и включете или изключете известията от приложението.

Използване на елементите за бърза настройка



За да активирате функции, докоснете съответстващия елемент за бърза настройка в панела за известия. За да видите още елементи, плъзнете надолу менюто. За да пренаредите или добавите нови елементи, докоснете , докоснете и задръжте елементи и след това го плъзнете на друго място.

УПРАВЛЕНИЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

Промяна на силата на звука

Ако не чувате звъненето на телефона, когато около вас е шумно, или звукът е прекалено силен по време на разговор, можете да промените силата на звука според желанията си, като използвате клавишите за сила на звука отстрани на телефона.

Не свързвайте към продукти, които създават изходен сигнал, тъй като това може да повреди устройството. Не свързвайте източници на напрежение към аудиоконектора. Ако свържете към аудиоконектора външно устройство или слушалки, различни от одобрените за използване с това устройство, обърнете специално внимание на силата на звука.

Усилване на звука

Можете да увеличите силата на звука на високоговорителя с режима за усилване.

1. Натискайте клавиша за увеличаване на силата на звука, докато достигнете 100% ниво на звука.
2. Натиснете отново клавиша за увеличаване на силата на звука, за да превключите към режима за усилване на звука. Можете да използвате режима за усилване на звука само с високоговорителя.
3. За да намалите силата на звука, натиснете клавиша за намаляване на силата на звука.

Промяна на силата на звука за мултимедия и приложения

1. Натиснете клавиш за силата на звука, за да видите лентата с нивото на звука.
2. Докоснете .
3. Преместете наляво или надясно плъзгача на лентата за сила на звука.
4. Докоснете **ГОТОВО**.

Изключване на звука на телефона

1. Натиснете клавиш за звука.
2. Докоснете .
3. Докоснете , за да настроите телефона само на вибрации, или , за да го настроите на тих режим.

АВТОМ. КОРЕКЦИЯ НА ТЕКСТ

Използване на предлагани думи от клавиатурата

Телефонът ви предлага думи, докато пишете, за да ви помогне да пишете бързо и вярно. Предлагането на думи може да не е налично на всички езици.

Когато започнете да пишете дума, телефонът предлага възможни думи. Изберете думата, която ви трябва, щом се покаже в лентата за предложения. За да видите повече предложения, докоснете и задръжте предложението.



Съвет: Ако предложената дума е маркирана в получер шрифт, телефонът автоматично замества с нея думата, която сте написали. Ако това не е правилната дума, докоснете я и я задръжте, за да видите няколко други предложения.

Ако не искате клавиатурата да предлага думи, докато пишете, изключете корекциите на текст. Докоснете **Настройки** > **Система** > **Клавиатура** > **Екранна клавиатура**. Изберете клавиатурата, която обикновено използвате. Докоснете **Корекция на текст** и изключете методите за корекция на текст, които не искате да използвате.

Коригиране на дума

Ако забележите правописна грешка, докоснете сгрешената дума, за да видите предложения за коригиране.

Изключване на програмата за правописна проверка

Докоснете **Настройки** > **Система** > **Клавиатура** > **Правописна проверка** и изключете **Използване на правописна проверка**.

ЖИВОТ НА БАТЕРИЯТА

Удължаване на живота на батерията

За да пестите енергия:

1. Винаги зареждайте напълно батерията.
2. Изключвайте ненужните звуци, като например звука при докосване на клавишите. Докоснете **Настройки** > **Звук и вибрация** и изберете кои звуци да запазите.
3. Използвайте слушалки с кабел вместо високоговорителя.
4. Настройте екрана на телефона да се изключва след кратко време. Докоснете **Настройки** > **Дисплей** > **Време на изчакване на екрана** и изберете времето.
5. Докоснете **Настройки** > **Дисплей** > **Ниво на яркостта**. За да регулирате яркостта, преместете плъзгача за ниво на яркостта. Уверете се, че **Адаптивна яркост** е изключена.
6. Спрете изпълнението на приложения във фонов режим.
7. Използвайте селективно услугите за местоположение: изключвайте услугите за местоположение, когато не са ви необходими. Докоснете **Настройки** > **Местоположение** и изключете **Използване на местоположение**.
8. Използвайте селективно мрежовите връзки: Включвайте Bluetooth само когато е необходимо. Използвайте Wi-Fi връзка за свързване с интернет вместо мобилна връзка за данни. Забранете сканирането за налични безжични мрежи. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **Интернет** и задайте **Wi-Fi** на "Изкл.". Ако слушате музика или използвате телефона по друг начин, но не искате да извършвате или приемате обаждания, включете самолетния режим. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** и включете **Самолетен режим**. Самолетният режим прекъсва връзките към мобилната мрежа и изключва функциите за безжична връзка на устройството.

РАЗШИРЯВАНЕ НА ПАМЕТТА НА ТЕЛЕФОНА С ВИРТУАЛНА RAM ПАМЕТ

Включване на разширението на паметта

Ако телефонът ви поддържа функцията за виртуална RAM, можете да отворите повече приложения във фонов режим и да превключвате плавно между тях. За да включите функцията, докоснете **Настройки** > **Памет** и включете **Разширение на паметта**. Ако бъдете подканени, докоснете желания размер на паметта.

За използване на разширението на паметта (виртуална RAM памет) се изисква достатъчно място. За да се спести място, разширението на паметта се деактивира автоматично и постоянно при достигане на 90% от ограничението за използване. Това може да се случи след 4 натоварено използване.

Изчистване на паметта

За да изчистите паметта на телефона от ненужни приложения, работещи във фонов режим, докоснете **Настройки** > **Памет** >, изберете приложения, които искате да затворите, и докоснете **Boost**. Ако има приложения, които искате винаги да работят

във фонов режим, изключете ги от изчистването: докоснете **Настройки** > **Памет** > **Изключени приложения** и включете приложенията, които искате да държите отворени.

ДОСТЪПНОСТ

Увеличаване на размера на текста и елементите на екрана

1. Докоснете **Настройки** > **Достъпност** > **Екранен размер и текст**.
2. Докосвайте плъзгача за размера на шрифта, докато текстът достигне желаня размер.
3. Докосвайте плъзгача за екранния размер, докато текстът достигне желаня размер.

5 Свързване със семейство и приятели

ОБАЖДЕНИЯ

Извършване на обаждане

1. Докоснете .
2. Докоснете  и въведете номер или докоснете  и изберете контакта, на когото искате да се обадите.
3. Докоснете .

Отговор на обаждане

Ако телефонът звъни, докато екранът е отключен, докоснете **ОТГОВОР**. Ако телефонът звъни, докато екранът е заключен, плъзнете нагоре за отговор.

Отхвърляне на обаждане

Ако телефонът звъни, докато екранът е отключен, докоснете **ОТХВЪРЛЯНЕ**. Ако телефонът звъни, докато екранът е заключен, плъзнете надолу за отхвърляне на обаждането.

КОНТАКТИ

Добавяне на контакт

1. Докоснете **Контакти** > **+**.
2. Попълнете информацията.
3. Докоснете **ЗАПИШИ**.

Запазване на контакт от хронологията на обажданията

1. Докоснете  > , за да видите хронологията на обажданията.
2. Докоснете номера, който искате да запазите.
3. Докоснете **Добавяне на контакт**. Ако това е нов контакт, въведете информацията за контакта и докоснете **Запиши**. Ако този контакт вече е в списъка Ви с контакти, докоснете **Добавяне към съществуващи**, изберете контакта и докоснете **Запиши**.

ИЗПРАЩАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯ

Изпращане на съобщение

1. Докоснете **Съобщения**.
2. Докоснете **Стартиране на чат**.
3. За да добавите получател, въведете номера му в полето за получатели и докоснете ✓. За да добавите контакт, започнете да пишете името му и докоснете контакта.
4. За да добавите повече получатели, докоснете . След като изберете всички получатели, докоснете **Напред**, дайте име на групата и докоснете **Готово**.
5. Напишете съобщението си в текстовото поле.
6. Докоснете ➤.

ИМЕЙЛ

Можете да изпращате имейл с телефона си, когато сте в движение.

Добавяне на профил за имейл

Когато използвате приложението Gmail за първи път, ще бъдете помолени да настроите профила си за електронна поща.

1. Докоснете **Gmail**.
2. Можете да изберете адреса, свързан с профила ви в Google, или да докоснете **Добавяне на имейл адрес**.
3. След добавяне на всички профили докоснете **КЪМ GMAIL**.

Изпращане на имейл

1. Докоснете **Gmail**.
2. Докоснете .
3. В полето **До** въведете адрес или докоснете ➤ **Добавяне от контактите**.
4. Въведете темата и текста на писмото.
5. Докоснете ➤.

6 Камера

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА КАМЕРАТА

Правене на снимка

Правете ясни снимки в ярки цветове и запечатвайте най-добрите моменти в своя фотоалбум.

1. Докоснете **Камера**.
2. Насочете и фокусирайте.
3. Докоснете **О**.



Спазвайте безопасно разстояние, когато използвате светкавицата. Не използвайте светкавицата на близко разстояние до хора или животни. Не закривайте светкавицата, докато снимате.

Снимане на селфи

1. Докоснете **Камера** > , за да превключете към предната камера.
2. Докоснете **О**.

Запис на видеоклип

1. Докоснете **Камера**.
2. За да превключите в режим на запис на видеоклип, докоснете **Видео**.
3. Докоснете , за да стартирате записа.
4. За да спрете записа, докоснете .
5. За да се върнете в режим на камера, докоснете **Фото**.

ВАШИТЕ СНИМКИ И ВИДЕОКЛИПОВЕ

Преглед на снимки и видеоклипове на телефона

Докоснете **Снимки**.

Споделяне на снимки и видеоклипове

1. Докоснете **Снимки**, докоснете снимката, която искате да споделите, и след това .
2. Изберете желания начин на споделяне на снимката или видеоклипа.

Копиране на снимки и видеоклипове на компютър

Свържете телефона с компютъра чрез съвместим USB кабел. Използвайте диспечера на файлове на компютъра, за да копирате или прехвърляте снимки и видеоклипове на компютъра си.

7 Интернет и връзки

АКТИВИРАНЕ НА WI-FI

Включване на Wi-Fi

1. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **Интернет**.
2. Включете **Wi-Fi**.
3. Изберете мрежата, която искате да използвате.

Връзката ви с Wi-Fi е активна, когато иконата ▼ се показва в горната част на екрана. Ако има и Wi-Fi, и мобилна връзка за данни, телефонът ще използва връзката през Wi-Fi.

Важно: Използвайте шифроване, за да повишите сигурността на Wi-Fi връзката. Използването на шифроване намалява риска други хора да получат достъп до данните ви.

СЪРФИРАНЕ В ИНТЕРНЕТ

Търсене в интернет

1. Докоснете **Chrome**.
2. Напишете дума за търсене или уеб адрес в полето за търсене.
3. Докоснете → или изберете от предложените съвпадения.



Съвет: Ако вашият доставчик на мрежови услуги не ви таксува фиксирана такса за пренос на данни, за да спестите разходи за данни, използвайте Wi-Fi мрежа, за да се свържете с интернет.

Използване на телефона за свързване на компютър с интернет

Използвайте мобилната си връзка за данни за достъп до интернет от лаптопа си или друго устройство.

1. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **Точка за достъп и тетьринг**.
2. Включете **Точка за достъп до Wi-Fi**, за да споделите мобилната си връзка за данни през Wi-Fi, **Тетьринг през USB**, за да използвате връзка през USB, **Тетьринг през Bluetooth**, за да използвате Bluetooth, или **Тетьринг през Ethernet**, за да използвате връзка с кабел USB Ethernet.

Другото устройство използва данни от Вашия план за данни, за което може да бъдете таксувани. За информация относно предлагането и цените се свържете с мобилния си оператор.

BLUETOOTH®

Свързване с Bluetooth устройство

1. Докоснете **Настройки** > **Свързани устройства** > **Предпочитания за свързване Bluetooth**.
2. Включете **Използване на Bluetooth**.
3. Уверете се, че другото устройство е включено. Може да се наложи да стартирате процеса на сдвояване от другото устройство. За подробности вижте ръководството на потребителя за другото устройство.
4. Докоснете **Сдвояване с ново устройство** и докоснете устройството, с което искате да сдвоите, в списъка с открити Bluetooth устройства.
5. Може да се наложи да въведете парола. За подробности вижте ръководството на потребителя за другото устройство.

Тъй като устройствата с безжичната технология Bluetooth осъществяват връзка чрез радиовълни, не е нужно да са насочени директно едно към друго. Bluetooth устройствата обаче трябва да са на не повече от 10 метра (33 фута) едно от друго, като връзката може да бъде нарушена от смущения, причинени от прегради, като например стени, или от други електронни устройства.

Сдвоените устройства могат да се свързват с телефона ви, когато Bluetooth е включен. Други устройства могат да откриват телефона ви само ако екранът с настройки за Bluetooth е отворен.

Не извършвайте сдвояване и не приемайте заявки за свързване от неизвестно устройство. Това ще ви помогне да предпазвате телефона си от опасно съдържание.

Споделяне на съдържание чрез Bluetooth

Ако искате да споделите с приятел снимки или друго съдържание, можете да ги изпратите чрез Bluetooth до неговия телефон.

Можете да използвате няколко Bluetooth връзки едновременно. Например, докато използвате слушалки с Bluetooth, можете да изпращате съдържание до друг телефон.

1. Докоснете **Настройки** > **Свързани устройства** > **Предпочитания за свързване Bluetooth**.
2. Уверете се, че Bluetooth е включен и на двата телефона и че телефоните са видими един за друг.
3. Отидете до съдържанието, което искате да изпратите, и докоснете  > **Bluetooth**.
4. Докоснете телефона на Вашия приятел в списъка с открити Bluetooth устройства.
5. Ако другият телефон изисква парола, въведете или приемете паролата и докоснете **СДВОЯВАНЕ**.

Паролата се използва само когато се свързвате с устройството за първи път.

Премахване на сдвояване

Ако вече не разполагате с устройството, с което сте сдвоили телефона, можете да премахнете сдвояването.

1. Докоснете **Настройки** > **Свързани устройства** > **Запазени устройства**.
2. Докоснете  до името на устройството.
3. Докоснете **ЗАБРАВЯНЕ**.

NFC

Ако телефонът ви поддържа комуникация в близкото поле (NFC), можете да докоснете аксесоари, за да се свържете към тях, или маркери, за да се обадите на някого или да отворите уеб сайт. Функционалността NFC може да се използва с някои конкретни услуги и технологии, като например за докосване и плащане с вашето устройство. Тези услуги може да не се предлагат във вашия регион. За допълнителна информация относно предлагането на тези услуги се свържете с мобилния си оператор.

Включване на NFC

1. Докоснете **Настройки** > **Свързани устройства** > **Предпочитания за свързване** > **NFC**.
2. Включете **Използване на NFC**.

Уверете се, че екранът и клавишите са отключени, преди да използвате NFC.

Използване на NFC

NFC зоната е на гърба на телефона.

За да свържете телефона си към друг телефон или аксесоар или да четете маркери за NFC, просто докоснете другото устройство или маркера с NFC зоната на телефона си.



Забележка: Приложенията и услугите за плащане и комуникиране чрез картони се предоставят от трети страни. HMD Global не дава гаранция и не поема отговорност за такива приложения или услуги, включително за поддръжка, функционалност, транзакции или загуба на парична стойност. Може да се наложи да преинсталирате и активирате картите, които сте добавили, както и приложението за плащане или комуникиране чрез картони, след ремонта на устройството.

Прекратяване на връзката със свързания аксесоар

Ако вече не искате телефонът да е свързан с аксесоара, можете да прекратите връзката между тях.

Докоснете отново NFC зоната на аксесоара с телефона.

За повече информация вижте ръководството на потребителя на аксесоара.

VPN

Може да ви е необходима връзка с виртуална частна мрежа (VPN), за да получите достъп до фирмените ресурси, като интранет или фирмен имейл, или може да използвате VPN услуга за лични цели.

Свържете се с ИТ администратора на фирмата си за подробности относно конфигурирането на VPN или проверете уеб сайта на услугата (VPN) за допълнителна информация.

Използване на защитена VPN връзка

1. Докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **VPN**.
2. За да добавите VPN профил, докоснете **+**.
3. Въведете информацията за профила според инструкциите на фирмения ви ИТ администратор или на VPN услугата.

Редактиране на VPN профил

1. Докоснете **⚙** до името на профила.
2. Променете информацията според нуждите.

Изтриване на VPN профил

1. Докоснете **⚙** до името на профила.
2. Докоснете **ЗАБРАВЯНЕ**.

8 Организиране на деня

ДАТА И ЧАС

Задаване на дата и час

Докоснете **Настройки** > **Система** > **Дата и час**.

Автоматично актуализиране на часа и датата

Можете да настроите телефона да актуализира автоматично часа, датата и часовата зона. Автоматичната актуализация е мрежова услуга и може да не се предлага във Вашия регион или от вашия мобилен оператор.

1. Докоснете **Настройки** > **Система** > **Дата и час**.
2. Включете **Автоматично задаване на часа**.
3. Включете **Задайте автоматично**.

Превключване на часовника на 24-часов формат

Докоснете **Настройки** > **Система** > **Дата и час** и включете **24-часов формат**.

БУДИЛНИК

Настройване на аларма

1. Докоснете **Часовник** > **Аларма**.
2. За да добавите аларма, докоснете **+**.
3. Изберете часа и минутите и докоснете **ОК**.
4. За да настроите повторение на алармата в конкретни дни, докоснете съответните работни дни.

Изключване на аларма

Когато прозвучи алармата, плъзнете я бързо надясно.

КАЛЕНДАР

Изберете вида календар.

Докоснете **Календар** > ≡ и изберете кой тип календар искате да виждате.

Ако сте влезли в профил, например в профила си в Google, календарът Ви се показва в телефона.

Добавяне на събитие

1. В **Календар** докоснете **+** и изберете типа запис.
2. Въведете желаните подробности и задайте часа.
3. За да се повтаря дадено събитие в определени дни, докоснете
4. **Без повторение** и изберете колко често да се повтаря събитието.
4. За да настроите напомняне, докоснете **Добавяне на известие** и настройте времето.
5. Докоснете **Запиши**.



Съвет: За да редактирате събитие, докоснете събитието и ✎ и редактирайте подробностите.

Изтриване на среща

1. Докоснете срещата.
2. Докоснете ⋮ > **Изтриване**.

9 Карти

НАМИРАНЕ НА МЕСТА И ПОЛУЧАВАНЕ НА УПЪТВАНИЯ

Намиране на място

Google Карти ви помага да намирате конкретни местоположения и фирми.

1. Докоснете Карти .
2. В лентата за търсене напишете вашите думи за търсене, например име и номер на улица или име на място.
3. Изберете елемент от списъка с предложени съвпадения, докато пишете, или докоснете  за търсене.

Мястото се показва на картата. Ако няма резултати от търсенето, проверете дали думите за търсене са изписани правилно.

Преглед на текущото местоположение

Докоснете Карти > .

Получаване на упътвания до определено място

1. Докоснете Карти и въведете дестинацията си в лентата за търсене.
2. Докоснете Упътвания . Маркираната икона показва начина на придвижване, например . За да промените начина, изберете новия начин под лентата за търсене.
3. Ако не искате началната точка да е текущото ви местоположение, докоснете Вашето местоположение и потърсете нова начална точка.
4. Докоснете Старт за започване на навигацията.

Маршрутът се показва на картата заедно с оценка колко време ще отнеме да стигнете дотам. За да видите подробни упътвания, докоснете Стъпки .

10 Приложения, актуализации и резервни копия

ИЗТЕГЛЯНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ ОТ GOOGLE PLAY

Добавяне на начин на плащане

За да използвате услугите на Google Play, трябва да имате профил в Google, добавен към телефона. Може да има такси за част от съдържанието, предлагано в Google Play. За да добавите начин на плащане, докоснете **Play Магазин**, докоснете логото на Google в полето за търсене и след това – **Плащания и абонаменти**. Винаги проверявайте дали имате разрешение от собственика на начина на плащане, когато купувате съдържание от Google Play.

Изтегляне на приложения

1. Докоснете **Play Store**.
2. Докоснете лентата за търсене, за да намерите приложения, или изберете приложения от препоръчаните.
3. В описанието на приложението докоснете **Инсталиране**, за да изтеглите и инсталирате приложението.

За да видите приложенията си, отидете на началния екран и плъзнете бързо нагоре от долния край на екрана.

АКТУАЛИЗИРАНЕ НА СОФТУЕРА НА ТЕЛЕФОНА

Инсталиране на наличните актуализации

Докоснете **Настройки** > **Система** > **Актуализация на системата** > **Проверка за актуализация**, за да проверите дали има налични актуализации.

Когато телефонът ви уведоми за налична актуализация, трябва само да следвате инструкциите на екрана. Ако имате малко свободна памет в телефона, може да се наложи да преместите снимки и друго съдържание в картата с памет.

Преди да стартирате актуализацията, свържете зарядното устройство или се уверете, че батерията има достатъчно заряд, и свържете към Wi-Fi, тъй като пакетите за актуализация може да използват голям обем мобилни данни.

СЪЗДАВАНЕ НА РЕЗЕРВНО КОПИЕ НА ДАННИТЕ

За да сте сигурни, че данните ви са в безопасност, използвайте функцията на телефона за създаване на резервно копие. Дистанционно ще бъде създадено резервно копие на данните за устройството (като пароли за Wi-Fi и хронология на обажданията) и за приложенията (като настройки и файлове, съхранявани от приложенията).

Включване на автоматичното създаване на резервно копие

Докоснете **Настройки** > **Система** > **Резервно копие** и включете резервирането.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ПЪРВОНАЧАЛНИТЕ НАСТРОЙКИ И ПРЕМАХВАНЕ НА ЛИЧНОТО СЪДЪРЖАНИЕ ОТ ТЕЛЕФОНА

Нулиране на телефона

1. Докоснете **Настройки** > **Система** > **Нулиране на опциите** > **Изтриване на всички данни (възстановяване на фабричните настройки)**.
2. Следвайте инструкциите, показвани на телефона.

11 Информация за продукта и безопасността

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете тези основни указания. Неспазването им може да бъде опасно или в противоречие с местните закони и наредби. За повече информация прочетете цялото ръководство на потребителя.

ИЗКЛЮЧВАНЕ В ОБЛАСТИ С ОГРАНИЧЕНИЯ



Изключвайте устройството, когато използването на мобилни устройства не е позволено или когато то може да причини смущения или опасност, например във въздухоплавателни средства, в болници или в близост до медицинско оборудване, гориво, химични вещества или взривоопасни райони. Спазвайте всички инструкции в областите с ограничения.

НА ПЪРВО МЯСТО Е БЕЗОПАСНОСТТА НА ПЪТЯ



Спазвайте всички местни закони. Ръцете ви винаги трябва да са свободни за управление на автомобила, докато шофирате. Първият ви приоритет при шофиране трябва да е безопасността на пътя.

СМУЩЕНИЯ



Всички безжични устройства се влияят от смущения, които могат да влошат работата им.

ОТОРИЗИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ



Само оторизиран сервизен персонал може да инсталира или ремонтира този продукт.

БАТЕРИИ, ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА И ДРУГИ АКСЕСОАРИ



Използвайте само батерии, зарядни устройства и други аксесоари, одобрени от HMD Global Oy за употреба с това устройство. Не свързвайте несъвместими продукти.

ПАЗЕТЕ УСТРОЙСТВОТО СУХО



Ако устройството ви е водоустойчиво, проверете IP класа му на защита в техническите спецификации на устройството за по-подробни указания.

СТЪКЛЕНИ ЧАСТИ



Устройството и/или екранът му е от стъкло. Стъклото може да се счупи, ако устройството бъде изпуснато върху твърда повърхност или бъде ударено силно. Ако стъклото се счупи, не пипайте стъклените части на устройството и не се опитвайте да отстраните счупеното стъкло. Спрете да използвате устройството, докато стъклото не бъде сменено от оторизиран персонал.

ПРЕДПАЗВАЙТЕ СЛУХА СИ



За да избегнете евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време със силен звук. Бъдете внимателни, когато държите устройството близо до ухото си при включен високоговорител.

МРЕЖОВИ УСЛУГИ И РАЗХОДИ

Използването на някои функции и услуги или изтеглянето на съдържание, включително безплатно съдържание, изисква връзка с мрежата. Това може да е свързано с прехвърлянето на големи обеми от данни, за което да бъдете таксувани. Някои функции може да изискват и абонамент.



Важно: Вашият мобилен оператор или мобилният оператор, който използвате по време на пътуване, може да не поддържа 5G. За подробности се обърнете към вашия мобилен оператор. Ако мобилният ви оператор не поддържа 5G, е препоръчително да промените най-високата скорост на връзката от 5G на 4G. За да направите това, в началния екран докоснете **Настройки** > **Мрежа и интернет** > **SIM карти** и превключете **Предпочитан тип мрежа** на **4G**.

За повече информация се свържете с мобилния си оператор.



Забележка: Възможно е използването на Wi-Fi да е ограничено в някои държави. В ЕС например в закрити помещения е разрешено използването само на 5150 – 5350 MHz Wi-Fi, а в САЩ и Канада в закрити помещения е разрешено използването само на 5,15 – 5,25 GHz Wi-Fi. За повече информация се обърнете към местните власти. За повече информация се свържете с мобилния си оператор.

СПЕШНИ ОБАЖДЕНИЯ



Важно: Не може да се гарантира връзка при всички условия. Никога не трябва да разчитате единствено на безжичен телефон за осъществяване на крайно необходими комуникации, например за спешна медицинска помощ.

Преди да се обадите:

- Включете телефона.
- Ако екранът и клавишите на телефона са заключени, отключете ги.
- Преместете се на място с достатъчна сила на сигнала.

Докоснете  на началния екран.

1. Докоснете  и въведете официалния номер за спешни обаждания за вашето текущо местоположение. Номерата за спешни обаждания се различават в зависимост от местоположението.
2. Докоснете .
3. Предайте необходимата информация колкото е възможно по-точно. Не прекратявайте разговора, докато не получите разрешение за това.

Възможно е да се наложи да направите и следното:

- Поставете SIM карта в телефона. Ако нямате SIM карта, докоснете **Спешни обаждания** на заключения екран.
- Ако телефонът поиска PIN код, докоснете **Спешни случаи**.
- Изключете в телефона ограниченията на повиквания, като забрана на повиквания, фиксирано набиране или затворена група контакти.
- Ако мобилната мрежа не е достъпна, може да опитате да осъществите интернет повикване, ако можете да се свържете с интернет.

ГРИЖИ ЗА УСТРОЙСТВОТО

Работете внимателно с устройството, батерията, зарядното устройство и аксесоарите. Предложенията по-долу ще ви помогнат да поддържате нормалното функциониране на устройството.

- Пазете устройството сухо. Валежите, влажността и всички видове течности или влага могат да съдържат минерали, които причиняват корозия на електронните схеми.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на прашни или замърсени места.
- Не съхранявайте устройството при високи температури. Високите температури може да повредят устройството или батерията.
- Не съхранявайте устройството при ниски температури. Когато устройството се затопли до нормалната си температура, във вътрешността му може да се образува влага, която да го повреди.
- Не отваряйте устройството по различен от указания в ръководството на потребителя начин.
- Неодобрените промени могат да повредят устройството и да доведат до нарушение на законите и разпоредбите, приложими към радиосъоръженията.
- Не изпускайте, не удряйте и не клатете устройството или батерията. При грубо боравене то може да се счупи.
- Използвайте само мека, чиста и суха кърпа за почистване на повърхността на устройството.
- Не боядисвайте устройството. Боите могат да попречат на нормалната работа.
- Дръжте устройството далеч от магнити или магнитни полета.
- За да бъдат в безопасност важните ви данни, съхранявайте ги най-малко на две отделни места, например на устройството, на карта с памет или на компютър, или си записвайте важната информация.

При продължителна работа устройството може да се загрее. В повечето случаи това е нормално. За да се избегне прекомерно загряване, устройството може автоматично да се забави, да затъмни дисплея по време на видеоразговор, да затвори приложения, да прекрати зареждането и ако е необходимо – да се изключи. Ако устройството не работи правилно, занесете го в най-близкия оторизиран сервизен център.

РЕЦИКЛИРАНЕ



Винаги връщайте използваните електронни продукти, батерии и опаковъчни материали в предназначените за това събирателни пунктове. По този начин допринасяте за предотвратяване на неконтролното изхвърляне на отпадъци и съдействате за рециклирането на материалите. Електрическите и електронните продукти съдържат множество ценни материали, включително метали (като мед, алуминий, стомана и магнезий) и благородни метали (като злато, сребро и паладий). Всички материали, вложени в устройството, могат да се възстановят под формата на суровини и енергия.

ЗНАК СЪС ЗАЧЕРКНАТ КОНТЕЙНЕР

Знак със зачеркнат контейнер



Символът със зачеркнат контейнер в документацията, на батерията или на опаковката на продукта напомня, че всички електрически и електронни продукти и батерии трябва да се предават в специален събирателен пункт в края на техния експлоатационен живот. Не забравяйте най-напред да премахнете личните данни от устройството. Не изхвърляйте тези продукти като битови отпадъци, които не подлежат на разделно събиране: предавайте ги за рециклиране. За информация относно най-близкия пункт за рециклиране се консултирайте с местния орган, отговорен за отпадъците, или прочетете за програмата за обратно приемане на HMD и нейната наличност във вашата страна на адрес www.hmd.com/support/topics/recycle.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Информация за батерията и зарядното устройство

За да проверите дали телефонът ви е със сменяема или несменяема батерия, вижте печатното ръководство.

Устройства със сменяема батерия Използвайте устройството само с оригинална акумулаторна батерия. Батерията може да се зарежда и разрежда стотици пъти, но в даден момент се изтощава окончателно. Когато времето за разговори и времето в режим на готовност станат забележимо по-кратки от нормалното, сменете батерията.

Устройства с несменяема батерия Не правете опити да я изваждате, тъй като може да повредите устройството. Батерията може да се зарежда и разрежда стотици пъти, но в даден момент се изтощава окончателно. Когато времето за разговори и времето в режим

на готовност станат забележимо по-кратки от нормалното, занесете устройството в най-близкия оторизиран сервизен център за смяна на батерията.

Зареждайте устройството със съвместимо зарядно устройство. Куплунгът на зарядното устройство може да е от различен вид. Времето на зареждане може да е различно в зависимост от възможностите на устройството.

Информация за безопасност за батерията и зарядното устройство

След като завърши зареждането на устройството ви, извадете зарядното устройство от него и от електрическия контакт. Моля, имайте предвид, че устройството не трябва да се зарежда повече от 12 часа непрекъснато. Ако изцяло заредена батерия се остави неизползвана, тя ще се саморазреди след известно време.

Крайните температури намаляват капацитета и живота на батерията. За оптимална производителност винаги съхранявайте батерията при температура между 15° C и 25° C (59° F и 77° F). Устройство с гореща или студена батерия може временно да не работи. Имайте предвид, че батерията може да се изтощи бързо при ниски температури и да загуби мощност дотолкова, че телефонът да се изключи след няколко минути. Когато сте навън при ниски температури, дръжте телефона на топло.

Спазвайте местните закони и наредби. Рециклирайте, когато е възможно. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци.

Не излагайте батерията на твърде ниско въздушно налягане и не я оставяйте на твърде висока температура – например не я хвърляйте в огън, тъй като това може да доведе до експлозия на батерията или изтичане на запалима течност или газ.

Не разглобявайте, не срязвайте, не мачкайте, не прегъвайте, не пробивайте и не повреждайте батерията по какъвто и да е начин. В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в допир с кожата или очите. Ако това се случи, веднага изплакнете засегнатите области с вода или потърсете медицинска помощ. Не модифицирайте батерията, не се опитвайте да влагате в нея чужди тела и не я потапяйте или излагайте на вода или други течности. Батериите може да се взривят, ако са повредени.

Използвайте батерията и зарядното устройство само за целите, за които са предназначени. Неправилната употреба или използването на неодобрени или несъвместими батерии или зарядни устройства може да породят риск от пожар, експлозия или друга опасност и може да обезсилят всякакъв вид одобрения или гаранции. Ако смятате, че батерията или зарядното устройство са повредени, занесете ги в сервизен център или при търговеца, от когото сте закупили телефона, преди да продължите да ги използвате. Никога не използвайте повредено зарядно устройство или батерия. Използвайте зарядното устройство само на закрито. Не зареждайте устройството по време на гръмотевични бури. Когато в комплекта не е включено зарядно устройство, зареждайте устройството с помощта на кабела за данни (включен в комплекта) и захранващ USB адаптер (може да се продава отделно). Можете да зареждате устройството с кабели и адаптери за захранване на трети страни, които са съвместими с USB 2.0 или по-нова версия, с приложимите държавни разпоредби, както

и с международните и регионалните стандарти за безопасност. Други адаптери може да не отговарят на приложимите стандарти за безопасност и зареждането с тях може да породи риск от имуществени щети или нараняване.

За да разкачите зарядно устройство или аксесоар, хванете и дръпнете щепсела, а не кабела.

Ако устройството е със сменяема батерия, за него се отнася и следната информация:

- Винаги изключвайте устройството и извадете зарядното устройство, преди да свалите капаците или батерията.
- Когато метален предмет докосне металните ленти на батерията, случайно може да възникне късо съединение. Това може да повреди батерията или другия предмет.

МАЛКИ ДЕЦА

Устройството и неговите аксесоари не са играчки. Те може да съдържат малки части. Дръжте ги далеч от достъпа на малки деца.

НИКЕЛ

Няма никел в повърхността на устройството.

МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ

Работата на радиопредавателното оборудване, включително и безжичните телефони, може да предизвика смущения във функционирането на недостатъчно защитени медицински изделия. За да определите дали едно медицинско изделие е подходящо предпазено от външна радиочестотна енергия, консултирайте се с лекар или с производителя на медицинското изделие.

ИМПЛАНТИРАНИ МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ

За избягване на евентуални смущения, производителите на имплантирани медицински изделия (например сърдечни пейсмейкъри, инсулинови помпи и невростимулатори) препоръчват спазване на минимално разстояние от 15,3 сантиметра (6 инча) между безжичното устройство и медицинското изделие. Лицата, които имат такива изделия, трябва:

- да държат винаги безжичното устройство на повече от 15,3 сантиметра (6 инча) от медицинското изделие;
- да не носят безжичното устройство в джоб на гърдите си;
- да държат безжичното устройство до ухото, противоположно на медицинското изделие;
- да изключват безжичното устройство, ако има основание да подозират, че възникват смущения;
- да следват указанията на производителя за имплантираното медицинско изделие.

Ако имате въпроси как да използвате безжичното си устройство при наличие на имплантирано медицинско изделие, консултирайте се с лекаря си.

СЛУХ



Предупреждение: Когато използвате слушалки, възможно е те да повлияят на способността ви да чувате външни шумове. Не използвайте слушалките на места, където това може да застраши безопасността Ви.

Някои безжични устройства може да предизвикат смущения в някои слухови апарати.

ЗАЩИТА НА УСТРОЙСТВОТО ОТ ОПАСНО СЪДЪРЖАНИЕ

Устройството ви е изложено на риск от вируси и друг вид опасно съдържание. Използвайте следните предпазни мерки:

- Бъдете предпазливи, когато отваряте съобщения. Те може да съдържат зловреден софтуер или по друг начин да увредят устройството или компютъра ви.
- Бъдете предпазливи, когато приемате заявки за свързване, сърфирате в интернет или изтегляте съдържание. Не приемайте Bluetooth връзки от ненадеждни източници.
- Инсталирайте и използвайте само услуги и софтуер от надеждни източници, които предлагат съответна сигурност и защита.
- Инсталирайте антивирусен софтуер и друг софтуер за сигурност на устройството си и на свързаните с него компютри. Използвайте само едно антивирусно приложение в даден момент. Ако използвате повече, това може да се отрази на ефективността и работата на устройството и/или компютъра.
- Ако отваряте предварително инсталирани отметки и връзки към интернет сайтове на трети страни, вземете подходящи предпазни мерки. HMD Global не носи отговорност за такива сайтове.

ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

Радиосигналите може да окажат въздействие върху електронни системи в превозните средства, които са неправилно инсталирани или недостатъчно защитени. За повече информация се обърнете към производителя на автомобила или оборудването му. Монтирането на устройството в превозни средства трябва да се извършва само от оторизиран персонал. Неправилното монтиране крие опасности и може да обезсили гаранцията ви. Редовно проверявайте дали цялото безжично оборудване в автомобила е монтирано и функционира правилно. Не съхранявайте и не пренасяйте запалими или взривни вещества в едно и също купе с устройството, частите и аксесоарите му. Не поставяйте устройството или аксесоарите в зоната, в която се отварят въздушните възглавници.

ПОТЕНЦИАЛНО ВЗРИВООПАСНИ СРЕДИ

Изключвайте устройството си в потенциално взривоопасна среда, например в близост до горивните колонки на бензиностанции. Искрите може да предизвикат експлозия или пожар, което да доведе до нараняване или смърт. Съобразявайте се с ограниченията в районите в близост до гориво, химически заводи или места, където се извършват взривни работи. Районите с потенциално експлозивна атмосфера може да не са ясно обозначени. Това обикновено са места, в които е препоръчително да изключвате двигателя, под палубата на кораби, в комплекси за прехвърляне или съхранение на химикали и в които въздухът съдържа химикали или частици. Проверете при производителите на автомобили, използващи втечен газ (например пропан или бутан), дали това устройство може да се използва безопасно в близост до тях.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ

Това мобилно устройство отговаря на указанията за радиочестотно облъчване.

Това мобилно устройство е радио приемо-предавател. То е проектирано така, че да не надвишава граничните стойности за излагане на радиовълни (електромагнитни радиочестотни полета), препоръчвани в международните указания от независимата научна организация ICNIRP. Тези указания включват важни граници на безопасност, чиято цел е да се гарантира защитата на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние. Указанията за радиочестотно облъчване се базират на специфичната интензивност на поглъщане (SAR), която показва радиочестотната мощност (RF), отделяна в главата или тялото, когато устройството предава. Ограничението за SAR според ICNIRP за мобилни устройства е средно 2,0 W/kg на 10 грама тъкан.

Тестовите за SAR се провеждат, като устройството се използва в стандартни работни позиции и предава с най-високото си гарантирано ниво на мощност във всички изпитвани честотни ленти.

Устройството отговаря на указанията за радиочестотно облъчване при използване до главата или поставяне на разстояние поне 1,5 сантиметра (5/8 инча) от тялото.

Ако използвате калъф за носене, шипка за колан или друг държач, които позволяват устройството да се използва, докато е прикрепено към тялото Ви, те не трябва да съдържат метал и трябва да осигуряват поне горепосоченото разстояние от тялото Ви.

Изпращането на данни или съобщения изисква добра връзка с мрежата. Възможно е изпращането да бъде отложено, докато не бъде установена такава връзка. Спазвайте инструкциите за разстояние, докато изпращането завърши.

При нормално използване стойностите на SAR обикновено са доста по-ниски от горните. Това се дължи на факта, че за да се постигне ефективност на системата и да се сведат до минимум смущенията в мрежата, работната мощност на мобилното устройство автоматично се намалява, когато за обаждането не е необходима пълна мощност. Колкото по-ниска е изходната мощност, толкова по-ниска е стойността на SAR.

Възможно е моделите на устройството да имат различни версии и повече от една стойност. С течение на времето може да възникнат промени в компонентите и дизайна, като някои от тях може да окажат влияние върху стойностите на SAR.

За повече информация посетете www.sar-tick.com. Имайте предвид, че е възможно мобилните устройства да предават дори когато не провеждате разговор.

Според Световната здравна организация (СЗО) актуалната научна информация не показва необходимост от вземане на специални предпазни мерки при използването на мобилни устройства. Ако искате да намалите излагането си на лъчения, тя препоръчва да ограничите използването им или да използвате комплект за свободни ръце, за да поддържате по-голямо разстояние между устройството и главата или тялото си. За повече информация, разяснения и дискусии относно радиочестотното облъчване посетете уеб сайта на СЗО на адрес www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Вижте www.hmd.com/sar за максималната стойност на SAR на устройството.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА ПРАВА ВЪРХУ ЕЛЕКТРОННО СЪДЪРЖАНИЕ

Когато използвате това устройство, спазвайте всички закони и зачитайте местните обичаи, правото на поверителност и законните права на другите, включително авторските права. Защитата на авторските права може да не позволява копиране, променяне или прехвърляне на снимки, музика и друго съдържание.

АВТОРСКИ ПРАВА И ДРУГИ ЗАБЕЛЕЖКИ

Авторски права и други забележки

Наличността на някои продукти, функции, приложения и услуги, описани в това ръководство, може да варира в зависимост от региона и да се изисква активиране, регистрация, мрежова и/или интернет връзка и съответен план за услуги. За повече

информация се обърнете към търговския представител или мобилния си оператор. Това устройство може да съдържа елементи, технология или софтуер, по отношение на които се прилагат закони и наредби, регулиращи износа от САЩ и други държави. Забраняват се отклонения, противоречащи на законите.

Съдържанието на този документ се предоставя "както е". Освен в случаите, когато приложимото право го изисква, не се дават гаранции от какъвто и да е вид, изрични или подразбиращи се, включително, но не само, подразбиращите се гаранции за продаваемост и годност за определена цел по отношение на точността, надеждността или съдържанието на този документ. HMD Global си запазва правото да изменя или оттегля този документ във всеки момент без предизвестие.

До максималната степен, позволена от приложимото право, при никакви обстоятелства HMD Global или неин лицензодател не носят отговорност за загуба на данни или за пропуснати ползи, нито за специални, извънредни, последващи или непреки щети, независимо как са причинени.

Забранено е възпроизвеждането, прехвърлянето или разпространението на част или цялото съдържание на този документ под каквато и да е форма без предварителното писмено разрешение на HMD Global. HMD Global провежда политика на постоянно развитие. HMD Global си запазва правото да прави изменения и подобрения на всеки от продуктите, описани в този документ, без предизвестие.

HMD Global не прави изявления, не дава гаранция и не поема отговорност за функционирането, съдържанието или поддръжката за крайни потребители по отношение на създадените от трети страни приложения, предоставени с устройството Ви. Като използвате дадено приложение, вие потвърждавате, че то се предоставя "както е".

Изтеглянето на карти, игри, музика и видеоклипове и качването на изображения и видеоклипове може да е свързано с прехвърлянето на голям обем данни. Вашият мобилен оператор може да Ви таксува за прехвърлянето на данни. Наличността на определени продукти, услуги и функции може да се различава според региона. За повече подробности и за наличност на езикови опции проверете при местния търговски представител.

Определени характеристики, функции и спецификации на продукта може да зависят от мрежата и да са обект на допълнителни правила, условия и такси.

Всички предоставени спецификации, функции и друга информация за продукта подлежат на промяна без предизвестие.

Глобалната политика за поверителност на HMD, достъпна на адрес <https://www.hmd.com/privacy>, се прилага за вашето използване на устройството.

TM и © 2024 HMD Global. Всички права запазени.

Android, Google и другите свързани марки и логотипи са търговски марки на Google LLC.

Словната марка и логотипите на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc., а използването им от HMD Global е по лиценз.

OZO



OZO е търговска марка на Nokia Technologies Oy.

Qi2



Символът Qi2 е търговска марка на Wireless Power Consortium.

Този продукт съдържа магнити и отговаря на най-актуалния стандарт за профил на магнитна мощност Qi v2.0.

Използвайте само зарядни устройства, съвместими с Qi2, за безжично зареждане.

Qi ID 21201 (TA-1600) и 21649 (TA-1688).